



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



6795/08 (Presse 47)
(OR. en)

PRESSEMEDDELELSE

2852. samling i Rådet

Konkurrenceevne (det indre marked, industri og forskning)

Bruxelles, den 25. februar 2008

Formand

Andrej Vizjak

Sloveniens økonomiminister

Mojca Kucler Dolinar

Sloveniens minister for videregående uddannelser, videnskab
og teknologi

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 6715 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

6795/08 (Presse 47)

1
DA

Vigtigste resultater af Rådets samling

*Rådet vedtog et **dokument om nøglespørgsmål** vedrørende konkurrenceevne og innovation samt konklusioner om **rapporten om det indre marked**. De to dokumenter vil blive forelagt på Det Europæiske Råds forårssamling den 13.-14. marts i Bruxelles.*

*Rådet nåede til enighed om de vigtigste elementer med henblik på oprettelse af **det fælles energiinitiativ vedrørende brændselsceller og brint***

INDHOLD¹

DELTAGERE.....	5
-----------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅDS FORÅRSMØDE.....	7
Dokument om nøglespørgsmål vedrørende konkurrenceevne og innovation.....	7
Rapporten om det indre marked - <i>Rådets konklusioner</i>	7
STRATEGISK HANDLINGSPLAN FOR ENERGITEKNOLOGI.....	8
DET FÆLLES TEKNOLOGIINITIATIV VEDRØRENDE BRÆNDELSCELLER OG BRINT	9
EVENTUELT	11

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

FORSKNING

– Aftale om videnskabeligt samarbejde med Schweiz (EF og Euratom)	14
– Aftaler om videnskabeligt samarbejde med Egypten og Israel.....	14
– Udvalg for fusionsprogrammet - EU's udvidelse.....	14

EKSTERNE FORBINDELSER

– EU-Georgien - Partnerskabs- og samarbejdsaftale	14
– Transdnestrien (Republikken Moldova)- Visumforbud	15
– EU-Centralasien-landene i Kaukasus - Partnerskabs- og samarbejdsaftaler - EU's udvidelse	15
– Burma/Myanmar - Restriktive foranstaltninger.....	15
– EU/Mexico - Partnerskabsaftale - EU's udvidelse	16

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Presse-tjenesten.

FISKERI

- Nyt dataindsamlings- og forvaltningssystem..... 16

HANDELSPOLITIK

- Antidumping..... 17

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

- Særberetning nr. 6/2007 fra Revisionsretten om effektiviteten af den tekniske bistand, der ydes til kapacitetsopbygning - *Rådets konklusioner* 17

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Sabine LARUELLE

Benoit CEREXHE

Jean-Claude MARCOURT

Økonomiminister, minister for selvstændige og landbrugsminister

Minister i regeringen for hovedstadsregionen Bruxelles, med ansvar for beskæftigelse, økonomi forskning, brandbekæmpelse og akut lægehjælp

Økonomiminister og beskæftigelsesminister (regionen Vallonien)

Bulgarien:

Daniel Vasilev VALTJEV

Nina RADEVA

Vicepremierminister og minister for uddannelse og videnskab

Viceminister for økonomi og energi

Den Tjekkiske Republik:

Martin TLAPA

Viceindustri- og vicehandelsminister

Danmark:

Jens KISLING

Stedfortrædende fast repræsentant

Tyskland:

Bernd PFAFFENBACH

Statssekretær, Forbundsministeriet for Økonomi og Teknologi

Estland:

Juhan PARTS

Økonomi- og kommunikationsminister

Irland:

Micheál MARTIN

Minister for Erhvervspolitik, Handel og Beskæftigelse

Grækenland:

Meletios TZAFERIS

Ioannis TSOUKALAS

Eleftherios STAVROPOULOS

Generalsekretær for industri, Udviklingsministeriet

Generalsekretær for forskning og teknologi, Udviklingsministeriet

Specialesekretær for konkurrenceevne, Udviklingsministeriet

Spanien:

Alberto NAVARRO GONZÁLEZ

Joan TRULLÉN

Statssekretær for spørgsmål vedrørende Den Europæiske Union

Generalsekretær for industri, Ministeriet for Industri, Turisme og Handel

Frankrig:

Valérie PÉCRESSE

Hervé NOVELLI

Minister for videregående uddannelse og forskning

Statssekretær, med ansvar for virksomheder og udenrigshandel

Italien:

Vincenzo GRASSI

Stedfortrædende fast repræsentant

Cypern:

George CHACALLI

Stedfortrædende fast repræsentant

Letland:

Kaspars GERHARDS

Økonomiminister

Litauen:

Virginija BŪDIENĖ

Viceminister for uddannelse og videnskab

Luxembourg:

Jeannot KRECKÉ

Minister for økonomi og udenrigshandel, sportsminister

Ungarn:

Csaba KÁKOSY

Økonomi- og transportminister

Malta:

Theresa CUTAJAR

Stedfortrædende fast repræsentant

Nederlandene:

Maria van der HOEVEN

Økonomiminister

Østrig:Martin BARTENSTEIN
Johannes HAHNForbundsminister for økonomi og arbejde
Forbundsminister for videnskab og forskning**Polen:**

Marcin KOROLEC

Viceøkonomiminister, understatssekretær i Økonomiministeriet

Portugal:

Manuel PINHO

Økonomi- og innovationsminister

Rumænien:

Anton ANTON

Statssekretær for forskning, formand for den nationale myndighed for videnskabelig forskning, Uddannelses- og Forskningsministeriet

Slovenien:Andrej VIZJAK
Mojca KUCLER DOLINARØkonomiminister
Minister for videregående uddannelser, videnskab og teknologi**Slovakiet:**Ivan RYBÁRIK
Jozef HABÁNIKStatssekretær, Økonomiministeriet
Statssekretær, Uddannelsesministeriet**Finland:**Mauri PEKKARINEN
Tarja CRONBERGErhvervsminister
Arbejdsminister**Sverige:**Jöran HÄGGLUND
Gunnar WIESLANDERStatssekretær under erhvervsministeren
Statssekretær, Handelsministeriet**Det Forenede Kongerige:**

Andy LEBRECHT

Stedfortrædende fast repræsentant

Kommissionen:Günter VERHEUGEN
Stavros DIMAS
Janez POTOČNIK
Charlie MCCREYNæstformand
Medlem
Medlem
Medlem

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅDS FORÅRSMØDE****Dokument om nøglespørgsmål vedrørende konkurrenceevne og innovation**

Rådet udvekslede synspunkter om Lissabonstrategien for vækst og beskæftigelse og vedtog nøgledokumentet (6933/08) med henblik på forelæggelse på Det Europæiske Råds forårsmøde 2008.

Rapporten om det indre marked - *Rådets konklusioner*

Rådet udvekslede synspunkter om Kommissionens meddelelse fra november 2007 om "Et indre marked for Europa i det 21. århundrede" ("Rapporten om det indre marked"), hvori Kommissionen redegør for, hvordan det indre marked kan komme til at fungere endnu bedre og i endnu højere grad sættes i stand til at reagere på globaliseringen og andre udfordringer. Rådet vedtog nogle konklusioner, der skal forelægges Det Europæiske Råd, hvori det opfordrer det til at godkende de generelle retningslinjer for en politik for det indre marked på grundlag af rapporten om det indre marked og konklusionerne.

Disse konklusioner findes i dokument 6922/08.

STRATEGISK HANDLINGSPLAN FOR ENERGITEKNOLOGI

Rådet udvekslede synspunkter om den strategiske handlingsplan for energiteknologi (SET-planen).

Udvekslingen af synspunkter tog udgangspunkt i et spørgeskema, som formandskabet har udarbejdet (6155/1/08), og fokuserede på energirelateret forskning samt på planens virkning på den europæiske industris konkurrenceevne.

Debatten viste, at der var bred enighed om SET-planens betydning for, at EU kan blive en førende aktør på dette område, og om de nye muligheder, som denne plan vil kunne tilbyde de europæiske virksomheder. Forskningen på området kunne også bidrage væsentligt til reduktion af drivhusgas-emissionerne.

Konklusionerne om SET-planen vil blive vedtaget på samlingen i Rådet (transport, telekommunikation og energi) den 28. februar som et input til Det Europæiske Råds forårsmøde.

Konklusionerne bygger på Kommissionens meddelelse (15458/07) fra sidste år, som var en reaktion på anmodningen fra Det Europæiske Råds forårsmøde i 2007, hvor det erkendes, at der er behov for at fremme energiforskningen, navnlig med henblik på at øge bæredygtig energis og navnlig vedvarende energis og low carbon-teknologiers konkurrenceevne samt videreudvikle energieffektive teknologier.

DET FÆLLES TEKNOLOGIINITIATIV VEDRØRENDE BRÆNDSCELCELLER OG BRINT

Rådet nåede til enighed om en generel indstilling¹ vedrørende oprettelse af et fælles teknologiinitiativ vedrørende brændselsceller og brint (FTI) (6115/08).

Formålet med dette FTI er at samordne den europæiske forskningsindsats ved hjælp af en ramme, som tilskynder store selskaber og små og mellemstore virksomheder (SMV'er) i hele EU til at samarbejde indbyrdes og med andre interessenter inden for brændselsceller og brint.

Blandt initiativets mere specifikke mål kan nævnes:

- at sikre et markedsgennembrud for brændselscelle- og brintteknologier med det formål at give de kommercielle markeds kræfter mulighed for at skabe væsentlige potentielle offentlige fordele
- at placere Europa i spidsen for udviklingen inden for brændselscelle- og brintteknologier på verdensplan
- at nå den kritiske masse i forskningsindsatsen med henblik på at sikre, at erhvervslivet, de offentlige og private investorer, beslutningstagerne og andre interessenter føler sig rustet til at give sig i kast med et langsigtet program
- at fremme yderligere industrielle, nationale og regionale investeringer i forskning og teknologisk udvikling.

Dette FTI er et forskningsprogram, som har til formål at fremskynde udviklingen af brændselsceller og brintteknologier i Europa over de næste seks år, så de kan komme ud på markedet mellem 2010 og 2020. EU vil bidrage med 470 mio. EUR, og den private sektor forventes at rejse et tilsvarende beløb.

¹ En generel indstilling er en aftale om de væsentlige elementer i en retsakt i afventen af Europa-Parlamentets udtalelse.

I lyset af klimaændringerne og behovet for en betydelig samlet reduktion af drivhusgasemissioner og forurenende stoffer har brændselsceller og brint mulighed for at blive et levedygtigt alternativ til traditionelle energikilder. Brændselscelle- og brintteknologier er ikke tilgængelige på markedet for indeværende, og der er behov for yderligere forskning og teknisk udvikling, før de kan tages i brug.

FTI'er blev introduceret i EU's syvende rammeprogram for forskning (2007-2013) som en måde, hvorpå der kan oprettes offentligt-private partnerskaber inden for forskning på EU-niveau.

De første fire FTI'er blev vedtaget i december 2007.

EVENTUELT

Rådet noterede sig oplysninger om følgende punkter:

a) ***CO₂-emissioner fra personbiler***

Formandskabet og Kommissionen orienterede Rådet om det hidtidige arbejde med dette udkast til forordning (5089/08), som vil blive genstand for en orienterende drøftelse på næste samling i Rådet (miljø) den 3. marts 2008.

b) ***Forsvarspakke***

- i) Meddelelse om en strategi for en styrket og mere konkurrencedygtig europæisk forsvarsindustri (16682/07)
- ii) Udkast til direktiv om forenkling af vilkår og betingelser for overførsel af forsvarsprodukter inden for Fællesskabet (16534/07)
- iii) Udkast til direktiv om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af visse offentlige bygge- og anlægs-, vareindkøbs- og tjenesteydelseskontrakter på forsvars- og sikkerhedsområdet (16488/07)

Kommissionen orienterede Rådet om det vigtigste indhold af og formålene med den foreslåede lovgivningspakke.

c) ***Resultattavle for forbrugermarkederne***

Rådet noterede sig en orientering om det initiativ, der er taget til at oprette en resultattavle for forbrugermarkederne.

Resultattavlen bliver et nyt politisk redskab til evaluering på grundlag af fem store indikatorer (priser, forbrugerklager, mulighed for at skifte leverandør, forbrugertilfredshed og sikkerhed) for, om forbrugermarkederne fungerer korrekt. Den vil blive indarbejdet i resultattavlen for det indre marked.

d) ***Resultattavle for det indre marked***

Rådet noterede sig de sidste data vedrørende omskrivningen til national lovgivning af direktiverne om det indre marked og gennemførelsen af dem.

e) ***Konference om innovation og klynger***

Rådet noterede sig resultatet af denne konference, der blev afholdt den 22.-23. januar i Stockholm (6440/08).

f) ***Forskningsprogram om forbedring af ældres livskvalitet gennem brug af ny teknologi (programmet vedrørende intelligente omgivelser)***

Formandskabet orienterede ministrene om det hidtidige forløb af programmet.

g) ***Udkast til beslutning om Fællesskabets deltagelse i et forskningsprogram til fordel for SMV'er, der arbejder med forskning og udvikling af SMV'er (Eurostars)***

Rådet noterede sig statusrapporten (5881/08).

h) ***Bedre regulering***

Rådet noterede sig den anden strategiske rapport om "bedre regulering" (6840/08).

Det vil vende tilbage til dette spørgsmål på næste samling i Rådet (konkurrenceevne) den 29.-30. maj 2008.

I rapporten evalueres de fremskridt, der er gjort på alle områder af initiativet til bedre regulering (forenkling, konsekvensanalyse, reduktion af de administrative byrder, høring af interessenter), og der foreslås yderligere retningslinjer på disse områder.

i) ***Klima-energi-lovgivningspakken***

Rådet gjorde status over de oplysninger om denne pakke, som formandskabet havde forelagt. Pakken vil blive genstand for en orienterende drøftelse på samlingen i Rådet (energi) den 28. februar og samlingen i Rådet (miljø) den 3. marts.

j) ***Varepakken***

Rådet noterede sig resultatet af Europa-Parlamentets afstemning den 21. februar 2008, hvor det godkendte det kompromis, der var blevet forhandlet med det slovenske formandskab på Rådets vegne; der blev dermed opnået enighed om de tre lovgivningsforslag i varepakken ved førstebehandling. Den nye retlige ramme vil præcisere og styrke anvendelsen af princippet om gensidig anerkendelse og dermed lette adgangen til det indre marked især for små og mellemstore virksomheder i hele EU. De nye regler vil også forbedre markedstilsynet og øge forbrugernes tillid (6814/08).

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**FORSKNING****Aftale om videnskabeligt samarbejde med Schweiz (EF og Euratom)**

Rådet vedtog en afgørelse om godkendelse af indgåelsen af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab (EF) og Det Europæiske Atomenergifællesskab (Euratom) på den ene side og Schweiz på den anden side om forsknings- og udviklingssamarbejde på flere områder (5656/08).

Aftalen blev undertegnet i juni 2007 og har fundet midlertidig anvendelse siden den 1. januar 2007.

Aftaler om videnskabeligt samarbejde med Egypten og Israel

Rådet vedtog afgørelser om godkendelse af indgåelsen af aftaler om videnskabeligt og teknologisk samarbejde med Egypten (5654/08) og Israel (5655/08).

Udvalg for fusionsprogrammet - EU's udvidelse

Rådet vedtog tilpasningen af det vægtede afstemningssystem, der anvendes i Det Rådgivende Udvalg for Fusionsprogrammet, efter Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse den 1. januar 2007 (5658/08).

EKSTERNE FORBINDELSER**EU-Georgien - Partnerskabs- og samarbejdsaftale**

Rådet vedtog en afgørelse om den holdning, som Fællesskabet skal indtage i det samarbejdsudvalg, som er nedsat ved partnerskabs- og samarbejdsaftalen med Georgien til oprettelsen af et underudvalg om retfærdighed, frihed og sikkerhed.

Transdnestrien (Republikken Moldova)- Visumforbud

Rådet vedtog en fælles holdning om ajourføring af listen over personer, der er omfattet af et forbud mod indrejse i EU og om forlængelse af dette i 12 måneder.

Listen omfatter nu 19 navne (jf. EUT L 51 af 26.2.2008, s. 23).

I 2004 vedtog Rådet restriktive foranstaltninger over for personer, der er ansvarlige for udformningen og gennemførelsen af skræmme- og lukningskampagnen mod moldoviske skoler i Transdnestrien, hvor man benytter latinske bogstaver.

EU-Centralasien-landene i Kaukasus - Partnerskabs- og samarbejdsaftaler - EU's udvidelse

Rådet vedtog afgørelser om godkendelse af undertegnelsen og midlertidig anvendelse af protokollerne til partnerskabs- og samarbejdsaftalerne med Usbekistan (8137/07), Den Kirgisiske Republik (8873/07) og Tadsjikistan (8837/07) for at tage hensyn til Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af EU i januar 2007.

Burma/Myanmar - Restriktive foranstaltninger

Rådet vedtog en forordning om godkendelse af den praktiske gennemførelse af strengere restriktive foranstaltninger over for Burma/Myanmar (6271/08).

Forordningen forlænger og ajourfører listen over virksomheder, juridiske personer, enheder og organer, der er omfattet af et indrejseforbud og et forbud mod investering.

Forordningen indfører forbud mod investering i burmesiske statsejede virksomheder og forbud mod at yde finansiell bistand til dem med henblik på levering af varer og teknologi og mod at yde teknisk bistand eller uddannelse med tilknytning hertil.

Denne forordning ophæver forordning (EF) nr. 817/2006.

Rådet vedtog konklusioner om Burma/Myanmar den 18. februar 2008 (jf. pressemeddelelse 6946/08).

I oktober 2007 fordømte Rådet de burmesiske myndigheders brutale undertrykkelse af fredelige demonstranter og de fortsatte alvorlige krænkelse af menneskerettighederne i Burma/Myanmar.

EU/Mexico - Partnerskabsaftale - EU's udvidelse

Rådet vedtog en afgørelse om godkendelse af indgåelsen af anden tillægsprotokol til aftalen om økonomisk partnerskab og politisk samordning og samarbejde med Mexico for at tage hensyn til Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af EU.

Aftalen blev undertegnet i december 1997 i Bruxelles og trådte i kraft i oktober 2000.

FISKERI

Nyt dataindsamlings- og forvaltningssystem

Rådet vedtog en forordning om fastlæggelse af en EF-ramme for indsamling, forvaltning og anvendelse af data i fiskerisektoren samt støtte til videnskabelig rådgivning vedrørende den fælles fiskeripolitik (16806/07).

De nye bestemmelser har til formål at forbedre EU's dataindsamlingssystem; de dækker hele processen fra indsamlingen af data i havne eller til havs til slutbrugernes anvendelse af det (organer med forskningsmæssig eller forvaltningsmæssig interesse i videnskabelig analyse af data i fiskerisektoren). Forordningen skal desuden udvikle flerårige nationale stikprøveprogrammer, som bl.a. omfatter biologiske data, socioøkonomiske data og økosystemdata.

Det flerårige fællesskabsprogram for indsamling, forvaltning og anvendelse af biologiske, tekniske, miljømæssige og socioøkonomiske data fastlægges for treårsperioder, og den første periode vil dække årene 2009-2010.

Programmet bør træde i kraft inden foråret 2008.

HANDELSPOLITIK

Antidumping

– *Ferrosilicium med oprindelse i tredjelande*

Rådet vedtog en forordning om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af ferrosilicium med oprindelse i Kina, Egypten, Kasakhstan, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og Rusland (5903/08).

– *Antidumping - Cykler med oprindelse i Kina*

Rådet vedtog en forordning om opretholdelse af forordning nr. 71/97 om udvidelse af antidumpingtolden på cykler med oprindelse i Kina til også at omfatte visse dele til cykler fra Kina (5827/08).

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

Særberetning nr. 6/2007 fra Revisionsretten om effektiviteten af den tekniske bistand, der ydes til kapacitetsopbygning - Rådets konklusioner

Disse konklusioner findes i dokument 6299/08 og 6299/08 COR 1.